II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 23 aprile 1990

relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione svizzera riguardante l'agevolazione dei controlli e delle formalità nei trasporti di merci

(90/216/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

considerando che la conclusione dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione svizzera riguardante l'agevolazione dei controlli e delle formalità nei trasporti di merci consentirà di migliorare la fluidità del traffico al momento dell'attraversamento delle frontiere tra le due parti contraenti ; che è pertanto opportuno approvare tale accordo,

DECIDE :

Articolo 1

È concluso a nome della Comunità l'accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione svizzera riguardante l'agevolazione dei controlli e delle formalità nei trasporti di merci.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

Articolo 2

La Comunità è rappresentata, nell'ambito della commissione mista prevista all'articolo 15 dell'accordo, dalla Commissione, assistita dai rappresentanti degli Stati membri.

Articolo 3

Il presidente del Consiglio procede alla notifica di cui all'articolo 22 dell'accordo.

Fatto a Lussemburgo, addì 23 aprile 1990.

Per il Consiglio

Il Presidente

A. REYNOLDS